

Zásady ochrany osobních údajů

Správce údajů

Správce osobních údajů je společnost: UTOPIA CZ s.r.o. IČ: 02459965 Divadelní 603/3
Brno-město 602 00 Brno

Účel a rozsah zpracování osobních údajů

Zpracováváme následující osobní údaje, které nám poskytnete prostřednictvím rezervačního formuláře:

- Jméno
- Příjmení
- Email
- Telefon

Tyto údaje jsou zpracovávány za účelem zajištění rezervace, komunikace v souvislosti s rezervací a pro statistické účely.

Doba uchování osobních údajů

Osobní údaje jsou uchovávány po dobu 2 let od jejich poskytnutí za účelem statistické analýzy a pro zlepšování našich služeb.

Povinnost poskytnutí osobních údajů

Poskytnutí výše uvedených osobních údajů je nezbytné pro vytvoření rezervace. Bez poskytnutí těchto údajů není možné rezervaci vytvořit.

Práva subjektů údajů

V souladu s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů (GDPR) máte následující práva:

- **Právo na přístup:** Můžete požádat o kopii svých osobních údajů, které uchováváme.
- **Právo na opravu:** Máte právo na opravu nepřesných nebo neúplných údajů.
- **Právo na výmaz:** Můžete požádat o výmaz svých osobních údajů, pokud již nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny, nebo pokud odvoláte svůj souhlas se zpracováním.
- **Právo na omezení zpracování:** Můžete požádat o omezení zpracování svých osobních údajů v určitých situacích.
- **Právo vznést námitku:** Máte právo vznést námitku proti zpracování svých osobních údajů na základě oprávněného zájmu.

- **Právo na přenositelnost údajů:** Můžete požádat o přenos svých osobních údajů k jinému správci.
- **Právo podat stížnost:** Pokud se domníváte, že zpracováním vašich osobních údajů porušujeme zákony, máte právo podat stížnost u dozorového úřadu.

Souhlas se zpracováním osobních údajů

Odesláním rezervačního formuláře souhlasíte se zpracováním vašich osobních údajů dle výše uvedených zásad. Tento souhlas můžete kdykoli odvolat zasláním emailu na níže uvedený kontakt.

Role zpracovatelů dat

Amazon Web Services (AWS) EMEA SARL Czech Branch (IČ: 09049266, odštěpný závod zahraniční právnické osoby, Praha), Sentry (45 Fremont Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94105, VAT Identification Number: EU372050121), Creative City s.r.o. (IČ: 14359774, Starobrněnská 334/3, Brno-město, 602 00 Brno) a Tomáš Dobrovolný (IČ: 61439550, Šaldova 1529/16, 615 00 Brno - Židenice) budou považováni za zpracovatele dat dle těchto zásad. AWS, jako poskytovatel cloudových služeb, zpracovává data naším jménem dle našich instrukcí, včetně hostování serverů a správy přenosu e-mailů prostřednictvím AWS Simple Email Service (SES). Sentry, jako poskytovatel služby monitorování chyb, zpracovává data k identifikaci a řešení problémů v našich aplikacích. Creative City s.r.o. a Tomáš Dobrovolný rovněž zpracovávají data naším jménem, usnadňují přístup a správu AWS služeb. Role těchto zpracovatelů dat se řídí jejich zásadami ochrany osobních údajů a podmínkami služby, které zajišťují bezpečnost a důvěrnost dat. Zajišťujeme, že všechny aktivity zpracování dat prováděné těmito stranami jsou v souladu s platnými zákony a předpisy o ochraně osobních údajů.

Kontakt

Pokud máte jakékoli dotazy nebo požadavky týkající se zpracování vašich osobních údajů, můžete nás kontaktovat na následující adrese: UTOPIA CZ s.r.o. Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno Email: info@utopiabrno.cz

Privacy Policy

Data Controller

The data controller is the company: UTOPIA CZ s.r.o. ID: 02459965 Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno

Purpose and Scope of Personal Data Processing

We process the following personal data that you provide to us through the reservation form:

- First Name
- Last Name
- Email
- Phone Number

These data are processed to ensure the reservation, communication in connection with the reservation, and for statistical purposes.

Retention Period of Personal Data

Personal data are retained for 2 years from the date they are provided for statistical analysis and to improve our services.

Obligation to Provide Personal Data

Providing the above-mentioned personal data is necessary to create a reservation. Without providing these data, it is not possible to make a reservation.

Rights of Data Subjects

In accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR), you have the following rights:

- **Right of Access:** You can request a copy of your personal data that we hold.
- **Right to Rectification:** You have the right to correct inaccurate or incomplete data.
- **Right to Erasure:** You can request the deletion of your personal data if they are no longer needed for the purposes for which they were collected or if you withdraw your consent to processing.
- **Right to Restriction of Processing:** You can request the restriction of processing your personal data in certain situations.

- **Right to Object:** You have the right to object to the processing of your personal data based on legitimate interest.
- **Right to Data Portability:** You can request the transfer of your personal data to another controller.
- **Right to Lodge a Complaint:** If you believe that the processing of your personal data violates the law, you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority.

Consent to Personal Data Processing

By submitting the reservation form, you consent to the processing of your personal data according to the above-mentioned principles. You can withdraw this consent at any time by sending an email to the contact provided below.

Role of Data Processors

Amazon Web Services (AWS) EMEA SARL Czech Branch (ID: 09049266, branch of a foreign legal entity, Prague), Sentry (45 Fremont Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94105, VAT Identification Number: EU372050121), Creative City s.r.o. (ID: 14359774, Starobrněnská 334/3, Brno-město, 602 00 Brno), and Tomáš Dobrovolný (ID: 61439550, Šaldova 1529/16, 615 00 Brno - Židenice) will be considered data processors according to these principles. AWS, as a cloud service provider, processes data on our behalf according to our instructions, including server hosting and email transmission management via AWS Simple Email Service (SES). Sentry, as an error monitoring service provider, processes data to identify and resolve issues in our applications. Creative City s.r.o. and Tomáš Dobrovolný also process data on our behalf to facilitate access and manage AWS services. The role of these data processors is governed by their privacy policies and service terms, ensuring data security and confidentiality. We ensure that all data processing activities carried out by these parties comply with applicable data protection laws and regulations.

Contact

If you have any questions or requests regarding the processing of your personal data, you can contact us at the following address: UTOPIA CZ s.r.o. Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno Email: info@utopiabrno.cz

Datenschutzrichtlinie

Datenverantwortlicher

Der Datenverantwortliche ist das Unternehmen: UTOPIA CZ s.r.o. ID: 02459965 Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno

Zweck und Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten

Wir verarbeiten die folgenden personenbezogenen Daten, die Sie uns über das Reservierungsformular zur Verfügung stellen:

- Vorname
- Nachname
- E-Mail
- Telefonnummer

Diese Daten werden verarbeitet, um die Reservierung zu gewährleisten, die Kommunikation im Zusammenhang mit der Reservierung und für statistische Zwecke.

Aufbewahrungsdauer der personenbezogenen Daten

Personenbezogene Daten werden für 2 Jahre ab dem Zeitpunkt ihrer Bereitstellung zum Zwecke der statistischen Analyse und zur Verbesserung unserer Dienstleistungen aufbewahrt.

Pflicht zur Bereitstellung personenbezogener Daten

Die Bereitstellung der oben genannten personenbezogenen Daten ist notwendig, um eine Reservierung vorzunehmen. Ohne die Bereitstellung dieser Daten ist es nicht möglich, eine Reservierung vorzunehmen.

Rechte der betroffenen Personen

In Übereinstimmung mit der Allgemeinen Datenschutzverordnung (GDPR) haben Sie folgende Rechte:

- **Recht auf Auskunft:** Sie können eine Kopie Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten anfordern.
- **Recht auf Berichtigung:** Sie haben das Recht, ungenaue oder unvollständige Daten zu berichtigen.
- **Recht auf Löschung:** Sie können die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten verlangen, wenn sie für die Zwecke, für die sie erhoben wurden, nicht mehr erforderlich sind oder wenn Sie Ihre Einwilligung zur Verarbeitung widerrufen.

- **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:** Sie können die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten unter bestimmten Umständen verlangen.
- **Widerspruchsrecht:** Sie haben das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten aus berechtigtem Interesse zu widersprechen.
- **Recht auf Datenübertragbarkeit:** Sie können die Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten an einen anderen Verantwortlichen verlangen.
- **Beschwerderecht:** Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gegen das Gesetz verstößt, haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten

Durch das Absenden des Reservierungsformulars stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß den oben genannten Grundsätzen zu. Sie können diese Einwilligung jederzeit durch eine E-Mail an den unten angegebenen Kontakt widerrufen.

Rolle der Auftragsverarbeiter

Amazon Web Services (AWS) EMEA SARL Czech Branch (ID: 09049266, Zweigniederlassung einer ausländischen juristischen Person, Prag), Sentry (45 Fremont Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94105, VAT Identification Number: EU372050121), Creative City s.r.o. (ID: 14359774, Starobrněnská 334/3, Brno-město, 602 00 Brno) und Tomáš Dobrovolný (ID: 61439550, Šaldova 1529/16, 615 00 Brno - Židenice) werden gemäß diesen Grundsätzen als Auftragsverarbeiter betrachtet. AWS, als Cloud-Service-Provider, verarbeitet Daten in unserem Auftrag gemäß unseren Anweisungen, einschließlich Server-Hosting und Verwaltung des E-Mail-Versands über AWS Simple Email Service (SES). Sentry, als Anbieter eines Fehlerüberwachungsdienstes, verarbeitet Daten zur Identifizierung und Lösung von Problemen in unseren Anwendungen. Creative City s.r.o. und Tomáš Dobrovolný verarbeiten ebenfalls Daten in unserem Auftrag, erleichtern den Zugang und die Verwaltung der AWS-Dienste. Die Rolle dieser Auftragsverarbeiter wird durch deren Datenschutzrichtlinien und Nutzungsbedingungen geregelt, die die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleisten. Wir stellen sicher, dass alle Datenverarbeitungsaktivitäten dieser Parteien im Einklang mit den geltenden Datenschutzgesetzen und -vorschriften stehen.

Kontakt

Wenn Sie Fragen oder Anliegen bezüglich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren: UTOPIA CZ s.r.o. Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno E-Mail: info@utopiabrno.cz

Política de Privacidad

Responsable del Tratamiento de Datos

El responsable del tratamiento de datos es la empresa: UTOPIA CZ s.r.o. ID: 02459965
Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno

Propósito y Alcance del Tratamiento de Datos Personales

Tratamos los siguientes datos personales que nos proporciona a través del formulario de reserva:

- Nombre
- Apellidos
- Correo electrónico
- Teléfono

Estos datos se procesan para garantizar la reserva, la comunicación relacionada con la reserva y con fines estadísticos.

Periodo de Conservación de los Datos Personales

Los datos personales se conservan durante 2 años a partir de la fecha en que se proporcionan, con fines de análisis estadístico y para mejorar nuestros servicios.

Obligación de Proporcionar Datos Personales

Proporcionar los datos personales mencionados anteriormente es necesario para realizar una reserva. Sin proporcionar estos datos, no es posible realizar una reserva.

Derechos de los Titulares de los Datos

De acuerdo con el Reglamento General de Protección de Datos (GDPR), usted tiene los siguientes derechos:

- **Derecho de Acceso:** Puede solicitar una copia de sus datos personales que tenemos almacenados.
- **Derecho de Rectificación:** Tiene derecho a corregir datos inexactos o incompletos.
- **Derecho de Supresión:** Puede solicitar la supresión de sus datos personales si ya no son necesarios para los fines para los que fueron recogidos o si retira su consentimiento para el tratamiento.
- **Derecho a la Limitación del Tratamiento:** Puede solicitar la limitación del tratamiento de sus datos personales en ciertas situaciones.

- **Derecho de Oposición:** Tiene derecho a oponerse al tratamiento de sus datos personales por motivos de interés legítimo.
- **Derecho a la Portabilidad de los Datos:** Puede solicitar la transferencia de sus datos personales a otro responsable.
- **Derecho a Presentar una Reclamación:** Si considera que el tratamiento de sus datos personales infringe la ley, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control.

Consentimiento para el Tratamiento de Datos Personales

Al enviar el formulario de reserva, usted consiente el tratamiento de sus datos personales de acuerdo con los principios mencionados anteriormente. Puede retirar este consentimiento en cualquier momento enviando un correo electrónico al contacto indicado a continuación.

Rol de los Encargados del Tratamiento

Amazon Web Services (AWS) EMEA SARL Czech Branch (ID: 09049266, sucursal de entidad jurídica extranjera, Praga), Sentry (45 Fremont Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94105, VAT Identification Number: EU372050121), Creative City s.r.o. (ID: 14359774, Starobrněnská 334/3, Brno-město, 602 00 Brno) y Tomáš Dobrovolný (ID: 61439550, Šaldova 1529/16, 615 00 Brno - Židenice) serán considerados encargados del tratamiento según estos principios. AWS, como proveedor de servicios en la nube, procesa datos en nuestro nombre según nuestras instrucciones, incluyendo el alojamiento de servidores y la gestión del envío de correos electrónicos a través de AWS Simple Email Service (SES). Sentry, como proveedor de servicios de monitoreo de errores, procesa datos para identificar y resolver problemas en nuestras aplicaciones. Creative City s.r.o. y Tomáš Dobrovolný también procesan datos en nuestro nombre, facilitando el acceso y la gestión de los servicios de AWS. El rol de estos encargados del tratamiento está regido por sus políticas de privacidad y términos de servicio, que garantizan la seguridad y confidencialidad de los datos. Nos aseguramos de que todas las actividades de tratamiento de datos realizadas por estas partes cumplan con las leyes y regulaciones de protección de datos aplicables.

Contacto

Si tiene alguna pregunta o solicitud relacionada con el tratamiento de sus datos personales, puede contactarnos en la siguiente dirección: UTOPIA CZ s.r.o. Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno Correo electrónico: info@utopiabrno.cz

Политика конфиденциальности

Контролер данных

Контролером данных является компания: UTOPIA CZ s.r.o. ID: 02459965 Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno

Цель и объем обработки персональных данных

Мы обрабатываем следующие персональные данные, которые вы предоставляете нам через форму бронирования:

- Имя
- Фамилия
- Электронная почта
- Телефон

Эти данные обрабатываются с целью обеспечения бронирования, связи по поводу бронирования и для статистических целей.

Срок хранения персональных данных

Персональные данные хранятся в течение 2 лет с момента их предоставления для статистического анализа и улучшения наших услуг.

Обязанность предоставления персональных данных

Предоставление вышеуказанных персональных данных необходимо для создания бронирования. Без предоставления этих данных невозможно создать бронирование.

Права субъектов данных

В соответствии с Общим регламентом по защите данных (GDPR) у вас есть следующие права:

- **Право на доступ:** Вы можете запросить копию ваших персональных данных, которые мы храним.
- **Право на исправление:** Вы имеете право на исправление неточных или неполных данных.
- **Право на удаление:** Вы можете запросить удаление ваших персональных данных, если они больше не нужны для целей, для которых были собраны, или если вы отзываете свое согласие на обработку.
- **Право на ограничение обработки:** Вы можете запросить ограничение обработки ваших персональных данных в определенных ситуациях.

- **Право на возражение:** Вы имеете право возражать против обработки ваших персональных данных на основании законного интереса.
- **Право на переносимость данных:** Вы можете запросить передачу ваших персональных данных другому контролеру.
- **Право на подачу жалобы:** Если вы считаете, что обработка ваших персональных данных нарушает закон, вы имеете право подать жалобу в надзорный орган.

Согласие на обработку персональных данных

Отправляя форму бронирования, вы соглашаетесь на обработку ваших персональных данных в соответствии с вышеуказанными принципами. Вы можете отозвать это согласие в любое время, отправив электронное письмо по указанному ниже адресу.

Роль обработчиков данных

Amazon Web Services (AWS) EMEA SARL Czech Branch (ID: 09049266, филиал иностранного юридического лица, Praha), Sentry (45 Fremont Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94105, VAT Identification Number: EU372050121), Creative City s.r.o. (ID: 14359774, Starobrněnská 334/3, Brno-město, 602 00 Brno) и Томаш Добровольный (ID: 61439550, Šaldova 1529/16, 615 00 Brno - Židenice) будут рассматриваться как обработчики данных в соответствии с этими принципами. AWS, как поставщик облачных услуг, обрабатывает данные от нашего имени в соответствии с нашими инструкциями, включая хостинг серверов и управление передачей электронной почты через AWS Simple Email Service (SES). Sentry, как поставщик услуги мониторинга ошибок, обрабатывает данные для выявления и решения проблем в наших приложениях. Creative City s.r.o. и Томаш Добровольный также обрабатывают данные от нашего имени, облегчая доступ и управление услугами AWS. Роль этих обработчиков данных регулируется их политиками конфиденциальности и условиями обслуживания, которые обеспечивают безопасность и конфиденциальность данных. Мы гарантируем, что все действия по обработке данных, выполняемые этими сторонами, соответствуют применимым законам и нормам по защите данных.

Контакт

Если у вас есть вопросы или запросы относительно обработки ваших персональных данных, вы можете связаться с нами по следующему адресу: UTOPIA CZ s.r.o. Divadelní 603/3 Brno-město 602 00 Brno Электронная почта: info@utopiabrno.cz